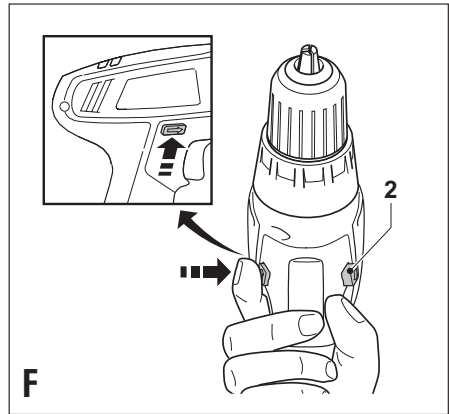
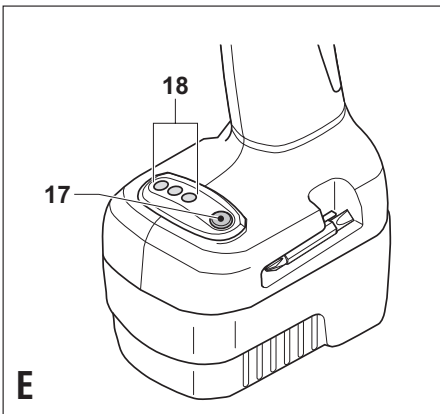
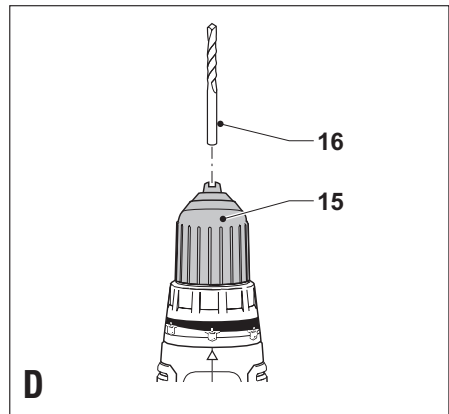
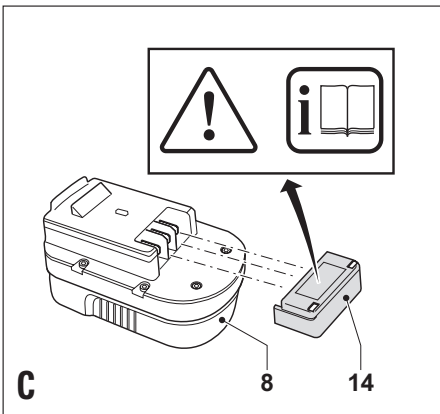
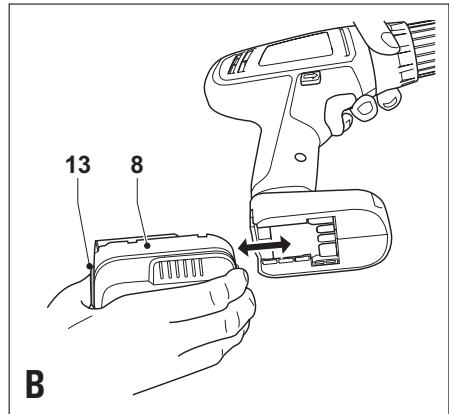
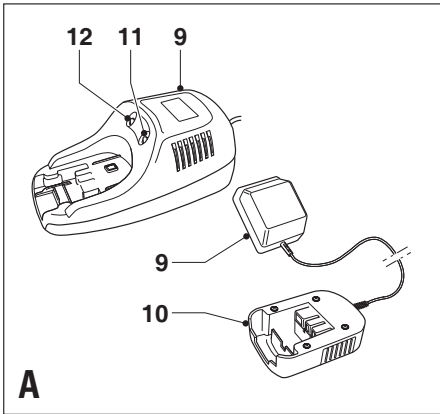
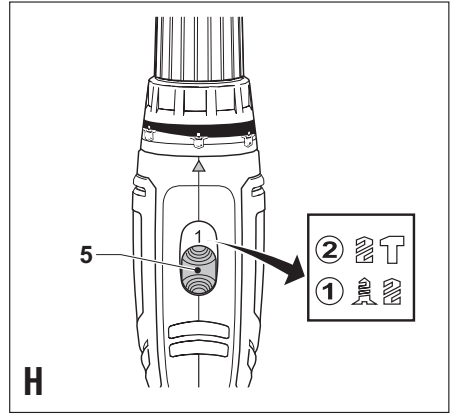
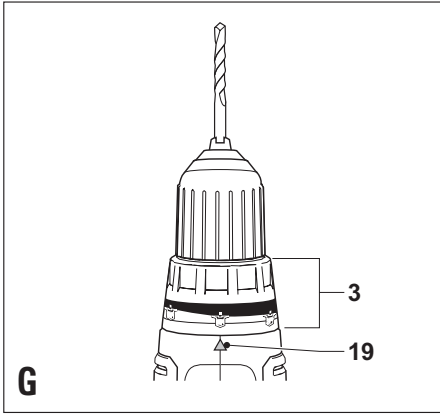


Upozornění !
Určeno pro kutily.

Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.





Použití výrobku

Vaše akumulátorová vrtačka Black & Decker CP12K/CP14K je určena pro šroubování a vrtání do dřeva, kovu a plastů.

Vaše akumulátorová vrtačka Black & Decker CP122K/CP142K je určena pro šroubování a vrtání do dřeva, kovu, plastů a lehkého zdvíha.

Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Varování! Přečtěte si veškeré pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru anebo vážné poranění. Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na Vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí mohou vést ke způsobení nehody.
- Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí s výbušnou atmosférou, jako jsou prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo s výbušným prachem.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím dbejte na to, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti a okolo stojící osoby.** Odvrácení pozornosti může zapříčinit ztrátu kontroly.

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce.** Nikdy jakýmkoliv způsobem zástrčku neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček. Neupravované zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo ledničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvyší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, jeho posouvání nebo za něj netahejte při odpojování nářadí od elektrické sítě. Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s nářadím pracujete ve venkovním prostředí, použijte prodlužovací kabel určený do venkovního prostředí.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost obsluhy

- Buďte pozorní, stále sledujte, co děláte a o práci s elektrickým nářadím vždy přemýšlejte. S nářadím nepracujte pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.
 - Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu snižují riziko poranění osob.
 - Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí zkontrolujte, zda je hlavní spínač vypnutý.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnuto může způsobit úraz.
 - Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotačních částech nářadí mohou způsobit úraz.
 - Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky.** Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - Pokud je zařízení vybaveno adaptorem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- ### 4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba
- Na nářadí příliš netlačte. Pro konkrétní aplikace používejte vhodné nářadí.** S vhodným nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji.
 - Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv elektrické nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
 - Údržba. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, jež mohou mít vliv na chod nářadí.** Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.

- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g. **Nářadí, příslušenství a násady používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným daným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- 5. **Použití akumulátorového nářadí a jeho údržba**
 - a. **Před vložením bateriového bloku se ujistěte, zda je přepínač v poloze vypnuto.** Vložení bateriového bloku do nářadí se zapnutým přepínačem způsobí poruchu nebo úraz.
 - b. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ bateriového bloku může při vložení jiného nevhodného bateriového bloku způsobit požár.
 - c. **Používejte výhradně akumulátory určené pro daný typ nářadí.** Použití jiných akumulátorů může způsobit požár nebo zranění.
 - d. **Pokud akumulátor nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah kovových předmětů jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů akumulátoru.** Zkratováním kontaktů akumulátoru může dojít ke vzniku požáru a popálen.
 - e. **Při nesprávném skladování může z akumulátoru unikat kapalina; vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí zasažené místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- 6. **Opravy**
 - a. **Svěřte opravu vašeho nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Další bezpečnostní pokyny pro akumulátory a nabíječky

Akumulátory

- Nikdy se nesnažte akumulátor otevřít.
- Nevystavujte akumulátor působení vody.
- Neskladujte akumulátory na místech, kde může teplota překročit 40°C.
- Provádějte nabíjení pouze při teplotách v rozmezí od 4°C do 40°C.
- Akumulátor nabíjejte pouze v nabíječce, která byla dodána s tímto nářadím.
- Chcete-li akumulátor vyhodit, dodržujte pokyny uvedené v části „Ochrana životního prostředí“.
- V extrémních podmínkách může docházet k úniku elektrolytu z akumulátoru. Zjistíte-li na povrchu akumulátoru přítomnost kapaliny, postupujte následovně:

- Opatrně kapalinu setřete hadříkem. Vyvarujte se kontaktu kapaliny s pokožkou.
- V případě zasažení kůže nebo očí se řiďte následujícími pokyny.
- **Varování!** Náplň akumulátoru, 25-30% roztok hydroxidu draselného, může ohrozit vaše zdraví. V případě potřísnění pokožku ihned opláchněte vodou. Neutralizujte je slabou kyselinou jako je kyselina citrónová nebo ocet. Jsou-li zasaženy oči, vyplachujte je nepřetržitě alespoň 10 minut vodou. Vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Nevhazujte akumulátory do ohně a nespalujte je.
- Nepokoušejte se nabíjet poškozené akumulátory.

Nabíječky

- Používejte nabíječku Black & Decker pouze pro nabíjení akumulátoru, jež byl dodán s tímto nářadím. Jiné akumulátory se mohou vznítit a způsobit poranění osob nebo materiální škody.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet standardní baterie.
- Poškozený napájecí kabel ihned vyměňte.
- Nevystavujte nabíječku působení vody.
- Nabíječku nikdy neotvírejte.
- Nepokoušejte se do nabíječky vniknout.



Nabíječka není určena pro venkovní použití.

Elektrická bezpečnost



Vaše nabíječka je opatřena dvojitou izolací; z tohoto důvodu není nutná ochrana zemněním. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v síti odpovídá napájecímu napětí na výrobním štítku nářadí. Nikdy se nepokoušejte nabíječku nahradit běžnou síťovou zásuvkou.

Popis

Toto nářadí je vybaveno některými nebo všemi následujícími prvky.

1. Vypínač s regulací otáček
2. Přepínač chodu vpřed/vzad
3. Volič režimu / objímka nastavení kroutícího momentu
4. Sklíčidlo
5. Dvourychlostní volič (CP122K/CP142K)
6. Indikátor nabití akumulátoru
7. Držák nástrojů
8. Akumulátor

Obr. A

9. Nabíječka
10. Lůžko nabíječky
11. Indikátor nabíjení
12. Indikátor ukončení nabíjení

Montáž

Varování! Před montáží z přístroje vyjměte akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru (obr. B & C)

- Chcete-li akumulátor (8) nasadit, srovnajte jej s místem jeho uložení na nářadí. Nasuňte akumulátor do lůžka na nářadí a zatlačte na něj tak, aby došlo k jeho zaklíknutí ve správné poloze.

- Pro sejmnutí akumulátoru stiskněte uvolňovací tlačítko (13) a současně vytáhněte akumulátor z uložení v nářadí.

Upevnění krytu akumulátoru (obr. C)

Varování! Kryt (14) upevněte na akumulátor (8) při přepravě a skladování.

Upevnění a vyjmutí nástroje (obr. D)

Pro snadnou výměnu nástrojů je toto nářadí vybaveno rychloupínacím sklíčidlem.

- Chcete-li nářadí zablokovat, nastavte spínač pro chod vpřed/vzad do středové polohy (2).
 - Otevřete sklíčidlo otáčením objímky (15) jednou rukou, zatímco nářadí držíte druhou rukou.
 - Vložte nástroj (16) do sklíčidla.
 - Pevně dotáhněte sklíčidlo otáčením objímky (15) jednou rukou, zatímco nářadí držíte druhou rukou.
- Toto nářadí je dodáváno s oboustrannou šroubovací násadou umístěnou v držáku nástrojů (7).
- Šroubovací násadu vyjmete z držáku vysunutím z vybrání v nářadí.
 - Zatlačením násady do vybrání ji uložíte do původní polohy.

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

Varování! Před vrtáním do stěn, podlah a stropů se vždy řádně ujistěte o poloze elektroinstalace a potrubí.

Nabíjení akumulátoru (obr. A)

Akumulátor je nutno nabít před prvním použitím a dále ve všech případech, kdy již nemá při provádění pracovních operací dostatečný výkon. Nabíjíte-li akumulátor poprvé nebo po dlouhodobém uskladnění, dojde k jeho nabíti zhruba na 80% celkové kapacity. Po provedení několika nabíjecích cyklů dosáhne akumulátor své plné kapacity. Při nabíjení se akumulátor může zahřívát; jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu.

Varování! Nenabíjejte akumulátor, pokud okolní teplota klesne pod 4°C nebo přesáhne 40°C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24°C.

Použití nabíječky s nabíjecí dobou 3 hodin.

- Akumulátor (8) nabijete tak, že jej vyjmete z nářadí a nasunete zásuvku nabíječky (10) na akumulátor.
- Připojte nabíječku (9) k síti.

Při nabíjení dochází k zahřívání akumulátoru. Přibližně po 3 hodinách nabíjení bude akumulátor dostatečně nabitý pro běžné použití. Přibližně po 6 hodinách nabíjení bude akumulátor zcela nabitý.

- Sejměte lůžko nabíječky z akumulátoru.

Použití nabíječky s nabíjecí dobou 1 hodina.

- Akumulátor (8) sejměte z nářadí a vložte do nabíječky (9). Akumulátor je možné do nabíječky vložit pouze jedním způsobem. Nepoužívejte sílu. Ujistěte se, zda je akumulátor v nabíječce řádně usazen.
- Připojte nabíječku k síti.

- Zkontrolujte, zda se červený indikátor nabíjení (11) rozsvítí. Pokud se rozsvítí zelená část indikátoru (12), je akumulátor příliš zahřátý a nelze jej nabíjet. Pokud dojde k této situaci, vyjměte akumulátor z nabíječky a ponechte jej přibližně 1 hodinu ochladit a poté jej opět vložte do nabíječky.

Po přibližně 1 hodině nabíjení zhasne červený indikátor (11) a rozsvítí se zelený indikátor (12). Akumulátor je nyní plně nabitý.

- Vyjměte akumulátor z nabíječky.

Kontrola stavu akumulátoru (obr. E)

Nářadí je vybaveno indikátorem, jež vám umožňuje sledovat stav nabití akumulátoru.

- Stiskněte a podržte tlačítko (17).
- Sledujte, kolik kontrollek (18) svítí:

Nabití akumulátoru

- 1 kontrolka slabě
- 2 kontrolky středně
- 3 kontrolky silně

Volba směru otáčení (obr. F)

Při vrtání a utahování šroubů nastavte pravý chod (po směru hodinových ručiček). Při povolování šroubů a uvolňování zaseknutého vrtáku použijte levý chod (proti směru hodinových ručiček).

- Chcete-li zvolit chod vpřed, zatlačte spínač pro volbu chodu (2) směrem doleva.
- Chcete-li zvolit chod vzad, zatlačte spínač pro volbu chodu směrem doprava.
- Chcete-li nářadí zablokovat, nastavte spínač pro chod vpřed/vzad do středové polohy.

Volba pracovního režimu nebo krouťícího momentu (obr. G)

Toto nářadí je vybaveno objímkou pro volbu pracovního režimu a nastavení krouťícího momentu. Velké šrouby a tvrdé materiály vyžadují nastavení vyššího krouťícího momentu než malé šrouby a měkké materiály. Objímka nářadí nabízí širokou škálu nastavení pro různé aplikace.

- Při vrtání do dřeva, kovu a plastů nastavte objímku (3) do polohy vrtání tak, že srovnáte symbol **1** se značkou (19).
- Při šroubování nastavte objímku do požadované polohy. Pokud dosud neznáte vhodné nastavení, postupujte následovně:
 - Nastavte objímku (3) na nejmenší krouťící moment.
 - Dotahujte první šroub.
 - Pokud spojka sklíčidla prokluzuje před dotažením šroubu, zvýšte hodnotu momentu a pokračujte v utahování šroubu. Opakujte tento postup, dokud nedosáhnete správného nastavení. Toto nastavení použijte i pro další šrouby.

CP122K/CP142K - Vrtání do zdíva (obr. G & H)

- Při vrtání do zdíva nastavte objímku (3) do polohy vrtání s přiklepem tak, že srovnáte symbol **T** se značkou (19).

- Přepněte dvourychlostní volič (5) směrem dopředu (2.převod).

CP122K/CP142K - Dvourychlostní volič (obr. H)

- Při vrtání do kovu a šroubování přepněte dvourychlostní volič (5) směrem dozadu (1.převod).
- Při vrtání do nekovových materiálů přepněte dvourychlostní volič (5) směrem dopředu (2.převod).

Vrtání/šroubování

- Pomocí spínače pro volbu směru chodu (2) zvolte směr otáčení vpřed nebo vzad.
- Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače.
- Chcete-li nářadí vypnout, spínač uvolněte.

Rady pro optimální použití

Vrtání

- Vyvíjejte na nářadí vždy mírný tlak ve směru shodném s osou vrtáku.
- Těsně před proniknutím špičky vrtáku druhou stranou povrchu obrobku zmenšete tlak vyvíjený na nářadí.
- Aby nedocházelo při průniku vrtáku k rozštěpení nebo tvorbě třísek na povrchu obrobku, podložte jej kouskem dřeva.
- Při vrtání otvorů o větším průměru do dřeva použijte speciální násady.
- Při vrtání do kovu používejte vrtáky s rychlořezné oceli (HSS).
- Při vrtání do zdíva použijte vidiové vrtáky.
- Nevrtáte-li do litiny nebo do mosazi, používejte při vrtání kovů mazivo.
- Pro zvýšení přesnosti si vždy uprostřed díry, kterou chcete vrtat, označte na obrobku pomocí průbojníku vodící otvor.

Šroubování

- Vždy používejte správný typ a velikost šroubovacího nástavce.
- Nejdou-li šrouby správně přitáhnout, použijte jako mazivo malé množství saponátu nebo mýdlového roztoku.
- Vždy držte nářadí se šroubovacím nástavcem v jedné ose se šroubem.

Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu.

Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Vaše nabíječka nevyžaduje kromě pravidelného čištění žádnou údržbu.

Varování! Před prováděním údržby vyjměte akumulátor z nářadí. Před čištěním vždy odpojte nabíječku od sítě.

- Větrací otvory nářadí pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.

- Pomocí měkkého vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné brusné nebo rozpouštěcí čisticí prostředky.
- Pravidelně otvírejte sklídčlo a poklepáním odstraňte prach z vnitřní části nářadí.

Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Toto zařízení nesmí být odhozeno do běžného domovního odpadu.

Pokud nebudete přístroj dále používat nebo přejete-li si přístroj nahradit novým, nelikvidujte přístroj spolu s běžným komunálním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Společnost Black & Decker poskytuje možnost sběru použitých výrobků nebo jejich recyklaci po ukončení jejich provozní životnosti. Chcete-li této služby využít, odevzdejte váš nepoužívaný přístroj některému z autorizovaných servisních středisek.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisních středisek Black & Decker a veškeré podrobnosti týkající se poprodějního servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Akumulátory



Akumulátory Black & Decker lze mnohokrát opakovaně nabíjet. Po ukončení jejich životnosti je zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití akumulátoru a potom jej vyjměte z nářadí.
- Akumulátory NiCd a NiMH lze recyklovat. Odevzdejte je Vašemu servisnímu středisku nebo do místní sběry, kde budou recyklovány nebo zlikvidovány s ohledem na životní prostředí.

Nabíječka		3 hod.	1 hod.
Napájecí napětí	V_{AC}	230	230
Přibližná doba nabíjení	h	3	1

Technické údaje

		CP12	CP122	CP14	CP142
Napájecí napětí	V_{DC}	12	12	14.4	14.4
Otáčky naprázdno	min^{-1}	0-700	0-400/0-1300	0-750	0-400/0-1300
Max. utahovací moment	Nm	16	20	17	21
Maximální průměr skličidla	mm	10	10	10	10
Max. průměr vrtáku kov/dřevo/zdivo	mm	10	10	10	10
Typ akumulátoru		A12	A12	A14	A14
Kapacita	Ah	1.5	1.5	1.5	1.5
Hmotnost	kg	1.7	1.8	1.7	1.8

Prohlášení o shodě



CP12/CP122/CP14/CP142

Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky odpovídají normám: EN 50260, EN 55014, EN 60335, EN 61000

L_{pA} (akustický tlak)	68 dB(A)
L_{WA} (akustický výkon)	79 dB(A)
vibrace ruka/paže	< 2,5 m/s^2
K_{pA} (nepřesnost akustického tlaku)	3 dB(A)
K_{WA} (nepřesnost akustického výkonu)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Ředitel oddělení
spotřebitelské techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Velká Británie
1-5-2005

Záruka

Firma Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí proto mimořádnou záruku. Tato záruka je navíc a nijak neomezuje vaše zákonná práva. Záruka je platná na území členských států Evropské unie a v Evropské zóně volného obchodu.

Pokud se na výrobku Black & Decker vyskytne v průběhu 24 měsíců od prodeje závada způsobená vadou materiálu nebo zpracování, garantuje firma Black & Decker výměnu vadných dílů, opravu výrobku nebo jeho výměnu tak, aby spotřebiteli nastaly co nejmenší obtíže za předpokladu, že:

- Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití nebo nebyla-li zanedbána jeho údržba.
- Výrobek nenese známky poškození způsobené jinými předměty, látkami nebo nehodami.
- Nebyly prováděny jinými osobami, než kvalifikovanými technikami nebo přímo technikami Black & Decker.

K uplatnění této záruky je třeba prodávajícímu či záruční opravě předložit doklad o zakoupení. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisních středisek Black & Decker a veškeré podrobnosti týkající se poprodejního servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Navštivte prosím naši webovou stránku www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte zde prosím Váš nový výrobek Black & Decker, abyste mohli být informováni o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o řadě našich výrobků jsou k dispozici na adrese www.blackanddecker.cz

Použitie výrobku

Vaša vrtačka/skrutkovač Black & Decker CP12K/CP14K je určená na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovov a plastov.

Vaša vrtačka/skrutkovač Black & Decker CP122K/CP142K je určená na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovov, plastov a ľahkého muriva.

Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo náradie napájané batériami (bez prírodného kábla).

1. Pracovné prostredie

- a. **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako je prostredie s horľavými kvapalinami, plynmi alebo s výbušným prachom.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpar.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Odvrátenie pozornosti môže zapríčiniť stratu kontroly.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte.** Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia z elektrickej siete. Prírodný kábel držte mimo dosahu tepelných zdrojov, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predĺžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Použitie napájacieho kábla vhodného pre vonkajšie prostredie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť obsluhy

- a. **Buďte pozorní, stále sledujte, čo robíte a o práci s elektrickým náradím vždy premýšľajte. S náradím nepracujte pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b. **Používajte bezpečnostnú výbavu. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napätia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na rotačných častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- ### 4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
- a. **Na náradie príliš netlačte. Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie.** S vhodným náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred prevádzkaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
 - d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Údržba. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené,**

nechajte ho opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.

- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g. **Náradie, príslušenstvo a nástavce používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným pre daný typ náradia; berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
 - a. **Pred vložením akumulátora sa uistite, či je vypínač v polohe vypnuté.** Vloženie akumulátora do náradia so zapnutým vypínačom spôsobí poruchu alebo úraz.
 - b. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného akumulátora spôsobiť požiar.
 - c. **Používajte výhradne akumulátory určené pre daný typ náradia.** Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
 - d. **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovaním kontaktov akumulátora môže dôjsť k vzniku požiaru a popálenín.
 - e. **Pri nesprávnom skladovaní môže z akumulátora unikať kvapalina; vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pokiaľ pridete z kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- 6. **Opravy**
 - a. **Zverte opravu vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaisťujete bezpečnú prevádzku náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

Akumulátory

- Nikdy sa nesnažte akumulátor otvoriť.
- Nevystavujte akumulátor pôsobeniu vody.
- Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri teplotách v rozmedzí od 4°C do 40°C.
- Akumulátor nabíjajte len v nabíjačke, ktorá bola dodaná s týmto náradím.
- Ak chcete akumulátor vyhodiť, dodržujte pokyny uvedené v časti „Ochrana životného prostredia“.

- V extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátora. Ak zistíte na povrchu akumulátora prítomnosť kvapaliny, postupujte nasledovne:
 - Opatrne kvapalinu zotrite handričkou. Vyvarujte sa kontaktu kvapaliny s pokožkou.
 - V prípade zasiahnutia kože alebo očí sa riaďte nasledujúcimi pokynmi.
- **Varovanie!** Naplň akumulátora, 25-30% roztok hydroxidu draselného, môže ohroziť vaše zdravie. V prípade kontaktu s pokožkou ihneď postihnuté miesto opláchnite vodou. Neutralizujte ho slabou kyselinou ako je kyselina citrónová alebo ocot. Ak sú zasiahnuté oči, vyplachujte ich nepretržite aspoň 10 minút vodou. Vyhľadajte ihneď lekársku pomoc.
- Nevhadzujte akumulátory do ohňa a nespáľujte ich.
- Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.

Nabíjačka

- Používajte nabíjačku Black & Decker len na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory sa môžu vznietiť a spôsobiť poranenie osôb alebo materiálne škody.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať štandardné batérie.
- Poškodený napájací kábel ihneď vymeňte.
- Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu vody.
- Nabíjačku nikdy neatvárajte.
- Nepokúšajte sa do nabíjačky vniknúť.



Nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.

Elektrická bezpečnosť



Vaša nabíjačka je chránená dvojitou izoláciou; z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie v sieti zodpovedá napájaciemu napätiu na výrobnom štítku náradia. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku bežnou sieťovou zástrčkou.

Popis

Toto náradie je vybavené niektorými alebo všetkými nasledujúcimi prvkami.

1. Vypínač s reguláciou otáčok
2. Prepínač praveho / ľavého chodu
3. Volič režimu / nastavenie krútiaceho momentu
4. Skľučovadlo
5. Prepínač 2 rýchlostí (CP122K/CP142K)
6. Indikátor nabíjania akumulátora
7. Držiak nástrojov
8. Akumulátor

Obr. A

9. Nabíjačka
10. Lôžko nabíjačky
11. Indikátor nabíjania
12. Indikátor ukončenia nabíjania

Montáž

Varovanie! Pred montážou z prístroja vyberte akumulátor.

Nasadenie a vybratie akumulátora (obr. B & C)

- Ak chcete akumulátor (8) nasadiť, zarovnajete ho s miestom jeho uloženia na náradí. Nasuňte akumulátor do lôžka na náradí a zatlačte naň tak, aby došlo k jeho zakliknutiu v správnej polohe.
- Ak chcete akumulátor vybrať, stisnite uvoľňovacie tlačidlo (13) a súčasne vytiahnite akumulátor z uloženia v náradí.

Upevnenie krytu akumulátora (obr. C)

Varovanie! Kryt (14) upevnite na akumulátor (8) pri preprave a skladovaní.

Upevnenie a vybratie nástroja (obr. D)

Pre jednoduchú výmenu nástrojov je toto náradie vybavené rýchlopínacím skľučovadlom.

- Ak chcete náradie zablokovať, nastavte spínač pre chod dopredu/dozadu do stredovej polohy (2).
- Otvorte skľučovadlo otáčaním objímky (15) jednou rukou, zatiaľ čo náradie držíte druhou rukou.
- Vložte nástroj (16) do skľučovadla.
- Pevne dotiahnite skľučovadlo otáčaním objímky (15) jednou rukou, zatiaľ čo náradie držíte druhou rukou.

Toto náradie sa dodáva s obojstranným skrutkovacím nástavcom umiestneným v držiaku nástrojov (7).

- Skrutkovací nástavec vyberte z držiaka vysunutím z krytu na náradí.
- Zatlacným nástavcom do krytu ho uložte do pôvodnej polohy.

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Varovanie! Pred vŕtaním do stien, podláh a stropov sa vždy poriadne uistite o polohe elektroinštalácie a potrubia.

Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Akumulátor je nutné nabiť pred prvým použitím a ďalej vo všetkých prípadoch, kedy už nemá pri prevádzaní pracovných operácií dostatočný výkon. Ak nabíjate akumulátor po prvý raz alebo po dlhodobom uskladnení, dôjde k jeho nabitiu zhruba na 80% celkovej kapacity. Po prevedení niekoľkých nabíjajúcich cyklov dosiahne akumulátor svoju plnú kapacitu. Pri nabíjaní sa akumulátor môže zahrievať. Ide o bežný jav, ktorý neznamená žiadnu záradu.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, pokiaľ okolitá teplota klesne pod 4°C alebo presiahne 40°C. Odporúčaná teplota prostredia pre nabíjanie: približne 24 °C.

Použitie nabíjačky s nabíjacou dobou 3 hodiny.

- Akumulátor (8) nabijete tak, že ho vyberiete z náradia a nasuniete nabíjačku (10) na akumulátor.
- Pripojte nabíjačku (9) k sieti.

Pri nabíjaní dochádza k zahrievaniu akumulátora; Približne po 3 hodinách nabíjania bude akumulátor dostatočne nabitý pre bežné použitie. Približne po 6 hodinách nabíjania bude akumulátor úplne nabitý.

- Vyberte lôžko nabíjačky z akumulátora.

Použitie nabíjačky s nabíjacou dobou 1 hodina.

- Akumulátor (8) vyberte z náradia a vložte do nabíjačky (9). Akumulátor je možné do nabíjačky vložiť iba jedným spôsobom. Nepoužívajte silu. Uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený.

- Pripojte nabíjačku k sieti.
- Skontrolujte, či sa červený indikátor nabíjania (11) rozsvieti. Pokiaľ sa rozsvieti zelená časť indikátora (12), je akumulátor príliš zahriaty a nesmie sa nabíjať. Pokiaľ dôjde k tejto situácii, vyberte akumulátor z nabíjačky a ponechajte ho približne 1 hodinu schladieť a potom ho opäť vložte do nabíjačky.

Po približne 1 hodine nabíjania zhasne červený indikátor (11) a rozsvieti sa zelený indikátor (12). Akumulátor je teraz celkom nabitý.

- Vyberte akumulátor z nabíjačky.

Kontrola stavu akumulátora (obr. E)

Náradie je vybavené indikátorom, ktorý vám umožňuje sledovať stav nabitia akumulátora.

- Stlačte a podržte tlačidlo (17).
- Sledujte, koľko kontroliek (18) svieti:
Nabítie akumulátora

- 1 kontrolka slabé nabitie
- 2 kontrolky stredné nabitie
- 3 kontrolky silné nabitie


Voľba smeru otáčania (obr. F)

Pri vŕtaní a uťahovaní skrutiek nastavte pravý chod (v smere hodinových ručičiek). Pri uvoľňovaní skrutiek a uvoľňovaní zaseknutého vŕtáku použite ľavý chod (proti smeru hodinových ručičiek).

- Ak chcete zvoliť pravý chod, zatlačte spínač pre voľbu chodu (2) smerom doľava.
- Ak chcete zvoliť spätný chod, zatlačte spínač pre voľbu chodu smerom doprava.
- Ak chcete náradie zablokovať, nastavte spínač pre chod dopredu/dozadu do stredovej polohy.

Voľba pracovného režimu alebo krútiaceho momentu (obr. G)

Toto náradie je vybavené voličom pracovného režimu a nastavenia krútiaceho momentu. Veľké skrutky a tvrdé materiály si vyžadujú väčší uťahovací moment než malé skrutky a mäkké materiály. Volič režimu na náradí ponúka širokú škálu nastavení pre rôzne aplikácie.

- Pri vŕtaní do muriva nastavte volič (3) do polohy vŕtanie s prikľepom tak, že zarovnáte symbol  so značkou (19).
- Pri skrutkovaní nastavte volič do požadovanej polohy. Ak nepoznáte ešte vhodné nastavenie, postupujte nasledovne:
 - Nastavte volič (3) na najmenší krútiaci moment.
 - Doťahujte prvú skrutku.
 - Pokiaľ spojka skľučovadla preklzuje pred dotiahnutím skrutky, zvýšte hodnotu momentu a pokračujte v uťahovaní skrutky. Tento postup opakujte, pokiaľ nedosiahnete správne nastavenie. Použite toto nastavenie i pre zostávajúce skrutky.

CP122K/CP142K - Vrtanie do muriva (obr. G & H)

- Pri vrtaní do muriva nastavte volič (3) do polohy vrtanie s príklepom tak, že zarovnáte symbol **T** so značkou (19).
- Prepnete volič rýchlostí (5) smerom dopredu (2.prevod).

CP122K/CP142K - Prepínač 2 rýchlostí (obr. H)

- Pri vrtaní do kovu a skrutkovaní prepnite volič rýchlostí (5) smerom dozadu (1.prevod).
- Pri vrtaní do nekovových materiálov prepnite volič rýchlostí (5) smerom dopredu (2.prevod).

Vrtanie/skrutkovanie

- Pomocou prepínača pre voľbu smeru chodu (2) zvolte smer otáčania vpred alebo vzad.
- Ak chcete náradie zapnúť, stlačíte spínač (1). Otáčky náradia závisia na intenzite stlačenia tohto spínača.
- Ak chcete náradie vypnúť, spínač uvoľníte.

Rady na optimálne použitie

Vrtanie

- Vyvíjate na náradie mierny tlak v smere zhodnom s osou vrtáku.
- Tesne pred preniknutím špičky vrtáku druhou stranou povrchu obrobku zmenšite tlak vyvíjaný na náradie.
- Aby nedochádzalo pri prieniku vrtáku k rozštípeniu alebo tvorbe triesok na povrchu obrobku, podložte ho kúskom dreva.
- Pri vrtaní otvorov s väčším priemerom do dreva použite špeciálne nástavce.
- Pri vrtaní do kovu používajte vrtáky s rýchloreznej ocele (HSS).
- Pri vrtaní do muriva použite vidiové vrtáky.
- Ak nevrátate do liatiny alebo do mosadze, používajte pri vrtaní kovov mazivo.
- Na zvýšenie presnosti si vždy uprostred diery, ktorú chcete vrtáť, označte na obrobku pomocou dierkovača vodiaci otvor.

Skrutkovanie

- Vždy používajte správny typ a veľkosť skrutkovacieho nástavca.
- Ak nejdú skrutky správne pritiahnúť, použite ako mazivo malé množstvo saponátu alebo mydlového roztoku.
- Vždy držte náradie so skrutkovacím nástavcom v jednej osi so skrutkou.

Údržba

Vaše náradie Black&Decker bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhú dobu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémovú prevádzku.

Vaša nabíjačka nevyžaduje okrem pravidelného čistenia žiadnu údržbu.

Varovanie! Pred prevádzkaním údržby vyberte akumulátor z náradia. Pred čistením vždy odpojte nabíjačku zo siete.

- Vetracie otvory náradia pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- Pomocou mäkkej vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.
- Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Toto zariadenie nesmie byť vyhodené do bežného domového odpadu.

Pokiaľ nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje možnosť zberu použitých výrobkov alebo ich recykláciu po ukončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete tieto služby využiť, odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj niektorému z autorizovaných servisných stredísk.

Miesto vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných stredísk Black & Decker a všetky podrobnosti týkajúce sa popredajného servisu nájdete tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Akumulátory



Akumulátory Black & Decker je možné mnohokrát opakovane nabíjať. Po ukončení ich životnosti ich zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- Akumulátory NiCd a NiMH je možné recyklovať. Odovzdajte ich Vašmu servisnému stredisku alebo do miestnej zberne, kde budú recyklované alebo zlikvidované s ohľadom na životné prostredie.

Nabíjačka		3 hod.	1 hod.
Napájacie napätie	V_{AC}	230	230
Približná doba nabíjania	h	3	1

Technické údaje

		CP12	CP122	CP14	CP142
Napájacie napätie	V_{DC}	12	12	14.4	14.4
Otáčky naprázdno	min^{-1}	0-700	0-400/0-1300	0-750	0-400/0-1300
Max. uťahovací moment	Nm	16	20	17	21
Maximálny priemer skľučovadla	mm	10	10	10	10
Max. priemer vrtáku kov/drevo/murivo	mm	10	10	10	10
Typ akumulátora		A12	A12	A14	A14
Kapacita	Ah	1.5	1.5	1.5	1.5
Hmotnosť	kg	1.7	1.8	1.7	1.8


Prehlásenie o zhode

CP12/CP122/CP14/CP142

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú nasledujúcim normám: EN 50260, EN 55014, EN 60335, EN 61000

L_{pA} (akustický tlak) 68 dB(A)
 L_{WA} (akustický výkon) 79 dB(A)
merané vibrácie ruka/paža < 2,5 m/s^2

K_{WA} (nepresnosť akustického tlaku) 3 dB(A)
 K_{WA} (nepresnosť akustického výkonu) 3 dB(A)


Kevin Hewitt
Riaditeľ oddelenia
spotrebiteľskej techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
1-5-2005

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka preto mimoriadnu záruku. Táto záruka sa poskytuje ako služba navyiac a nijakým spôsobom neobmedzuje Vaše zákonné práva. Platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Pokiaľ sa na výrobku Black & Decker vyskytne v priebehu 24 mesiacov od predaja porucha spôsobená vadou materiálu alebo spracovaním, firma Black & Decker garantuje výmenu chybných dielov, opravu výrobku alebo ich výmenu tak, aby spotrebiteľovi nastali čo najmenšie ťažkosti za predpokladu, že:

- Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a pokiaľ nedochádzalo k jeho prenájomu;
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu alebo pokiaľ nebola zanedbaná jeho údržba.
- Výrobok nenesie známky poškodenia spôsobené inými predmetmi, látkami alebo nehodami.
- Neboli prevádzkané opravy inými osobami, než kvalifikovanými technikmi alebo priamo technikmi Black & Decker.

Na uplatnenie tejto záruky je treba predávajúcemu či záručnému servisu predložiť doklad o zakúpení. Miesto vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných stredísk Black & Decker a všetky podrobnosti týkajúce sa popredajného servisu nájdete tiež na internetovej adrese:

www.2helpU.com

Navštívte prosím našu webovú stránku www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte tu prosím Váš nový výrobok Black & Decker, aby ste mohli byť informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o sortimente našich výrobkov sú k dispozícii na adrese www.blackanddecker.sk

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black&Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black&Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black&Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black&Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black&Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16
832 44 Bratislava

Tel.: 02 492 41 394, 02 446 38 121

Fax: 02 492 41 390

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

03/2005





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247
fax: 241 770 167
tel: 577 008 550 / 551
fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>
tel: 549 211 831
fax: 549 211 831
tel: 495 539 126
fax: 495 539 126
tel: 596 232 390
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063
fax: 033/55 12 624
tel: 055/62 33 155

- (CZ) ZÁRUČNÍ LIST (LV) GARANTIJAS TALONS
 (H) JÓTÁLLÁSI JEGY (PL) KARTA GWARANCYJNA
 (LT) GARANTINIS TALONAS (SK) ZÁRUČNÝ LIST



- (CZ) měsíců
 (H) hónap
 (LT) mėn

24

- (LV) mēneši
 (PL) miesiące
 (SK) mesiacov

CP12 CP122 CP14 CP142

(CZ) Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
(H) Gyári szám	A vásárlás napia	Pecset helye Aláírás
(LT) Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
(LV) Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
(PL) Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
(SK) Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Közpon-ti
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

LT

Remonto dirbtuviu adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 73 73 59
Fax: 73 74 73

LV

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. OBOZOWA 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

LV Garantijas remonta dokumentācija

H A garanciális javítás dokumentálása

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

LT Garantinių remontų dokumentacija

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis